المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

رقم السجل التجاري	:	٥٥١٣٣ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كمصرف إسلامي - قطاع التجزئة)
المكتب المسجل	:	مرفأ البحرين المالي برج المرفأ الشرقي ص.ب. ٦٠٠٠٢ المنامة - مملكة البحرين
أعضاء مجلس الإدارة	:	د. أحمد خليل المطوّع - *رئيس مجلس الإدارة* عبد الكريم أحمد بوجيري - *نائب رئيس مجلس الإدارة* هشام أحمد الريّس الشيخ أحمد بن عيسى خليفة آل خليفة عبدالله عبدالكريم شويطر د. خالد محمد الخزرجي خليفة يوسف المهيري يوسف إبراهيم الغانم محمد عبد المحسن الراشد فواد طارق خان
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي	:	توفيق محمد بستكي
سكرتير مجلس الإدارة	:	محمد عبدالله صالح
مدققو الحسابات	:	كي بي إم جي فخرو – مملكة البحرين

المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب

المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المحـتويات الصفحة

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة	١
المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة	
المركز المالي الموحد المختصر	٢
بيان الدخل الموحد المختصر	٣
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر	٤ - ٥
بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر	٦
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر	٧
بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر	٨
إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة	٩ - ١٧

كي بي ام جي فخرو ذ.م.م.
التدقيق
الطابق الثاني عشر
برج فخرو
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

تليفون : ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع الإلكتروني : www.kpmg.com/bh
س.ت : ٦٢٢٠

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة للمصرف الخليجي التجاري ش.م.ب ("المصرف") والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الدخل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إن أعضاء مجلس إدارة المصرف مسئولون عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠– "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأينا كمدققين.

الإستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

كي بي ام جي

٨ نوفمبر ٢٠١٧

كي بي إم جي فخرو، هي شركة بحرينية مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بمملكة البحرين
وهي عضو في شبكة مجموعة الشركات الأعضاء المستقلة المنتسبة الى كي بي إم جي العالمية التعاونية
(كي بي إم جي)، مؤسسة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة

بيان المركز المالي الموحد المختصر
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنوك		٦٢,٤٠٨	٥٦,٠٠٦
ودائع لدى مؤسسات مالية		٤٩,٣٦٤	٧٨,٧١٤
موجودات التمويلات	٨	٣٥٩,٦٤٨	٣٥٥,٣٧٧
استثمارات في صكوك	٩	١١٢,٣٤٦	٧٤,١٥٤
موجودات مشتراة لغرض التأجير		٩٧,٩٥٤	٩٢,٨٣٩
أقساط إيجارات مستحقة		٦,٩٢٨	٢,٥٧٣
استثمارات في أوراق مالية	١٠	٥٥,٠٨٩	٥٥,١٢١
استثمارات عقارية		٢٠,٧٢٤	٢١,٥٠٨
عقارات قيد التطوير		٦,٠٠٣	٦,٠٠٣
موجودات أخرى		١٤,٠٩٤	١٤,٤٩٦
عقارات ومعدات		٨,٢١٤	٨,٢٠٨
مجموع الموجودات		**٧٩٢,٧٧٢**	**٧٦٤,٩٩٩**
المطلوبات			
ودائع من مؤسسات مالية		١١١,١٣٦	٥٩,٠٧٩
ودائع من مؤسسات غير مالية وأفراد		٧١,٩٣٩	١٠٠,٦٤٩
تمويل متوسط الأجل	١١	٤١,٢٩٩	-
حسابات جارية للعملاء		٦٣,٧٢١	٧٥,٨١٤
مطلوبات أخرى		٧,٨٥٤	٨,٣١١
مجموع المطلوبات		**٢٩٥,٩٤٩**	**٢٤٣,٨٥٣**
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار		**٣٧٨,٢٦٨**	**٤٠٤,٦٥١**
حقوق الملكية			
رأس المال		١٠٥,٠٠٠	١٠٥,٠٠٠
إحتياطي قانوني		٧,٩٦٢	٧,٩٦٢
أسهم خزينة		(١٠,٢١١)	(٨,٨٣٢)
برنامج خطة حوافز الموظفين		(٧٠)	(١٨٢)
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات		(٣٧)	-
أرباح مستبقاة		١٢,٥٢٢	٨,٧٥١
مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم (صفحة ٤)		**١١٥,١٦٦**	١١٢,٦٩٩
حصص غير مسيطرة		٣,٣٨٩	٣,٧٩٦
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية		**٧٩٢,٧٧٢**	٧٦٤,٩٩٩

اعتمدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة والتي تشتمل على الصفحات من ٢ إلى ١٧ من قبل مجلس الإدارة في ٨ نوفمبر ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

د. أحمد خليل المطوع
رئيس مجلس الإدارة

عبدالكريم أحمد بوجيري
نائب رئيس مجلس الإدارة

توفيق محمد بستكي
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

بيان الدخل الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	إيضاح	للتسعة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في	
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	**٣٠ سبتمبر ٢٠١٧** (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)
إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مشتراة لغرض التأجير		٢٠,٣٨٩	١٩,٢٢٣	٦,٩١٤	٦,٥٠٨
إيراد من استثمارات في صكوك		٣,٢٢٧	٢,٠٩٠	١,٠٠٢	٧٣٩
إيراد من ودائع لدى مؤسسات مالية		٥٥٧	٤٩١	١٩٧	١٥٠
إيراد من استثمارات في أوراق مالية		٣٥٦	٣١٥	٢١	(٤)
إيرادات أخرى		٢,٠١٧	٢,٣٠٣	٢٩٤	٣٩٨
مجموع الإيرادات قبل العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار		**٢٦,٥٤٦**	٢٤,٤٢٢	**٨,٤٢٨**	٧,٧٩١
يطرح: العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار قبل حصة البنك كمضارب		(١١,٧٣٤)	(١٢,١٨٤)	(٣,٤٣٢)	(٣,٩٩٦)
حصة البنك كمضارب		٦,٠٥٩	٦,٩٠٩	١,٥٩٥	٢,١٦١
العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار		**(٥,٦٧٥)**	(٥,٢٧٥)	**(١,٨٣٧)**	(١,٨٣٥)
مصروفات على ودائع من مؤسسات مالية، ومؤسسات غير مالية وأفراد		(٣,٥٦٢)	(١,٩٤٨)	(١,٥١٠)	(٧٥٣)
مجموع الإيرادات		**١٧,٣٠٩**	١٧,١٩٩	**٥,٠٨١**	٥,٢٠٣
تكلفة الموظفين		٥,٢٥٣	٥,١٤١	١,٤٥٣	١,٥٨٥
مصروفات أخرى		٤,٢٩٨	٤,٠٣٢	١,٤٩٠	١,٣٥٧
مجموع المصروفات		**٩,٥٥١**	٩,١٧٣	**٢,٩٤٣**	٢,٩٤٢
الربح قبل مخصصات الإنخفاض في القيمة		٧,٧٥٨	٨,٠٢٦	**٢,١٣٨**	٢,٢٦١
مخصصات الإنخفاض في القيمة	١٢	(٤,٠٣٣)	(٣,٧٠٦)	(١,٣٨٠)	(٢,١١٤)
ربح الفترة		**٣,٧٢٥**	٤,٣٢٠	**٧٥٨**	١٤٧
العائد إلى:					
مساهمي الشركة الأم		**٤,١٣٢**	٤,٥٧٦	**١,٠٧٤**	٣٥٩
حصة غير مسيطرة		**(٤٠٧)**	(٢٥٦)	**(٣١٦)**	(٢١٢)
		٣,٧٢٥	٤,٣٢٠	**٧٥٨**	١٤٧
العائد لكل سهم					
العائد الأساسي والمخفّض لكل سهم (فلس)		**٤,٢٨٤**	٤,٧٢٤	**١,١١٩**	٠,٣٧٢

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم							حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
	رأس المال	إحتياطي قانوني	أسهم خزينة	برنامج خطة حوافز الموظفين	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	المجموع		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)									
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧	١٠٥,٠٠٠	٧,٩٦٢	(٨,٨٣٢)	(١٨٢)	-	٨,٧٥١	١١٢,٦٩٩	٣,٧٩٦	١١٦,٤٩٥
ربح الفترة	-	-	-	-	-	٤,١٣٢	٤,١٣٢	(٤٠٧)	٣,٧٢٥
الحركة في القيمة العادلة لصكوك حقوق الملكية	-	-	-	-	(٣٧)	-	(٣٧)	-	(٣٧)
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة للفترة	**-**	**-**	**-**	**-**	**(٣٧)**	**٤,١٣٢**	**٤,٠٩٥**	**(٤٠٧)**	**٣,٦٨٨**
صافي أسهم خزينة مشتراة	-	-	(١,٣٧٩)	-	-	-	(١,٣٧٩)	-	(١,٣٧٩)
إصدار أسهم تحت برنامج حوافز الموظفين، صافي	-	-	-	١١٢	-	-	١١٢	-	١١٢
المحول لصندوق الزكاة	-	-	-	-	-	(٣٦١)	(٣٦١)	-	(٣٦١)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	**١٠٥,٠٠٠**	**٧,٩٦٢**	**(١٠,٢١١)**	**(٧٠)**	**(٣٧)**	**١٢,٥٢٢**	**١١٥,١٦٦**	**٣,٣٨٩**	**١١٨,٥٥٥**

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (يتبع)

بآلاف الدنانير البحرينية

	حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم								
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	رأس المال	إحتياطي قانوني	أسهم خزينة	برنامج خطة حوافز الموظفين	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	المجموع	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	١٠٠,٠٠٠	٧,٤١١	(٨,١٣٦)	(٢٨٤)	(٨٦)	٨,٩٩٨	١٠٧,٩٠٣	٣,٧٩٨	١١١,٧٠١
ربح الفترة	-	-	-	-	-	٤,٥٧٦	٤,٥٧٦	(٢٥٦)	٤,٣٢٠
الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية	-	-	-	-	٣٢٢	-	٣٢٢	-	٣٢٢
بيع استثمارات في أوراق مالية	-	-	-	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة للفترة	-	-	-	-	٨٦	٤,٥٧٦	٤,٦٦٢	(٢٥٦)	٤,٤٠٦
إصدار أسهم منحة	٥,٠٠٠	-	-	-	-	(٥,٠٠٠)	-	-	-
المحول إلى الإحتياطي القانوني	-	٢٠	-	-	-	(٢٠)	-	-	-
صافي أسهم خزينة مشتراة	-	-	(٦٩٦)	-	-	-	(٦٩٦)	-	(٦٩٦)
إصدار أسهم وفق برنامج حوافز الموظفين، صافي	-	-	-	١٥٨	-	-	١٥٨	-	١٥٨
المحول لصندوق الزكاة	-	-	-	-	-	(٦)	(٦)	-	(٦)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	١٠٥,٠٠٠	٧,٤٣١	(٨,٨٣٢)	(١٢٦)	-	٨,٥٤٨	١١٢,٠٢١	٣,٥٤٢	١١٥,٥٦٣

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)
أنشطة التشغيل		
مقبوضات من / (مدفوعات لـ) موجودات التمويلات، صافي	١١,٩٤٧	(٢٤,٥١٨)
مدفوعات لموجودات مشتراة لغرض التأجير، صافي	(٩,٤٧٠)	(٢٤,٦٢٨)
إيراد مستلم من ودائع قصيرة الأجل	٥٥٧	٤٩١
أرباح مدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار	(٦,٠١٦)	(٥,٦٥٠)
مبالغ (مدفوعة لـ) / مستلمة من أصحاب حسابات الاستثمار، صافي	(٢٦,٣٨٤)	١٦,١٥٣
مبالغ مدفوعة للمصروفات	(٩,٧٣٧)	(١٠,٥٣٦)
مبالغ مستلمة أخرى	٢,٣١١	٤,٣١٤
صافي المبالغ المدفوعة للأعمال الخيرية	(٣٧٣)	(٣٦)
صافي مبالغ (مدفوعة لـ) / مستلمة من حسابات جارية للعملاء	(١٢,٠٩٣)	١,٨٦٤
ودائع من مؤسسات مالية، صافي	٥٢,٠٥٨	(١٥,٥٨٨)
ودائع من مؤسسات غير مالية وأفراد، صافي	(٢٨,٧١٠)	٥٠,٤٨٩
صافي السحوبات من الحساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي	١,٢٧٥	٨٠
مصروفات مدفوعة للودائع	(٣,٣٦٠)	(١,٩٤٨)
إيراد مستلم من صكوك	٣,٨٣٠	٢,٧٩٢
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التشغيل	**(٢٤,١٦٥)**	(٦,٧٢١)
أنشطة الاستثمار		
شراء صكوك	(٦٠,٦٧٧)	(٢٢,٧٠٩)
مبالغ مستلمة من تسوية/ بيع صكوك	٢٢,٢٨٠	٢٢,٣٦١
شراء استثمارات في أوراق مالية	-	(٨٤)
مبالغ مستلمة من بيع استثمارات في أوراق مالية	-	١٠,٥٢٠
مبالغ مستلمة من بيع استثمارات عقارية	١,٠٧٩	٣,٠٨٨
أرباح أسهم مستلمة من استثمارات في أوراق مالية	٣٩٩	٣٥٨
شراء عقارات ومعدات	(٣٠٨)	(٧٠)
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الاستثمار	**(٣٧,٢٢٧)**	١٣,٤٦٤
أنشطة التمويل		
مدفوعات لأسهم الخزينة	(١,٣٧٩)	(٦٩٦)
تمويل متوسط الأجل	٤١,٠٩٨	-
صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) أنشطة التمويل	**٣٩,٧١٩**	(٦٩٦)
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه	**(٢١,٦٧٣)**	٦,٠٤٧
النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة	١١٤,٨٦٥	٦٦,٣٦٩
النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة	**٩٣,١٩٢**	٧٢,٤١٦
يشتمل النقد وما في حكمه على:		
نقد وأرصدة لدى البنوك (مستبعد منه الحساب الإحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي)	٤٣,٨٢٨	٢٣,٥٢٩
ودائع لدى مؤسسات مالية	٤٩,٣٦٤	٤٨,٨٨٧
	٩٣,١٩٢	٧٢,٤١٦

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧			الحركة خلال الفترة							الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	**عدد الوحدات (بالآلاف)**	**متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)**	**المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**إعادة تقييم (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**رسوم المصرف كوكيل (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**مصروفات إدارية (بآلاف الدنانير البحرينية)**	**عدد الوحدات (بالآلاف)**	**متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)**	**المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)**
سفانا للاستثمار ذ.م.م. (ريا ١) وان اس ١٢ شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م. (ريا ٥)	٦,٣٠٤	١,٠٠	٦,٣٠٤	(٥٠)	-	-	-	-	-	٦,٢٥٤	١,٠٠	٦,٢٥٤
	٣,٦٥٢	١,٠٠	٣,٦٥٢	(١١٤)	-	-	-	-	-	٣,٥٣٨	١,٠٠	٣,٥٣٨
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)	٢,٦٣٣	٠,٣٨	٩٩٣	-	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	٠,٣٨	٩٩٣
			١٠,٩٤٩	**(١٦٤)**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**			**١٠,٧٨٥**

	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦			الحركة خلال الفترة							الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	عدد الوحدات (بالآلاف)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)	استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدنانير البحرينية)	إعادة تقييم (بآلاف الدنانير البحرينية)	إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدنانير البحرينية)	رسوم المصرف كوكيل (بآلاف الدنانير البحرينية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدنانير البحرينية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	متوسط القيمة للسهم (بالدينار البحريني)	المجموع (بآلاف الدنانير البحرينية)
سفانا للاستثمار ذ.م.م. (ريا ١)	٨,٣١٣	١,٠٠	٨,٣١٣	(٢٠)	-	-	-	-	-	٨,٢٩٣	١,٠٠	٨,٢٩٣
جنابن القابضة المحدودة (ريا ٤)	٤٨,٠٨٢	٠,١٨	٨,٥٠٠	(٨,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م. (ريا ٥)	٣,٧٢٨	١,٠٠	٣,٧٢٨	(٧٦)	-	-	-	-	-	٣,٦٥٢	١,٠٠	٣,٦٥٢
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)	٢,٦٣٣	٠,٣٨	٩٩٣	-	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	٠,٣٨	٩٩٣
			٢١,٥٣٤	(٨,٥٩٦)	-	-	--	-	-			١٢,٩٣٨

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

بيان مصادر وإستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)
مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
الرصيد كما في ١ يناير	٧٢٣	٧٢٨
المخصص من قبل المصرف	٣٦١	٦
إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية	١٢	٢٢
مجموع المصادر	**١,٠٩٦**	٧٥٦
إستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة		
تبرعات لمؤسسات خيرية	(٣٧٣)	(٣٦)
مجموع الإستخدامات	**(٣٧٣)**	(٣٦)
الرصيد غير الموزع لصندوق الأعمال الخيرية والزكاة كما في نهاية الفترة	**٧٢٣**	٧٢٠

تشتمل المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الصفحات من ٢ إلى ١٧.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١ المنشأة

المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب ("المصرف")، هو شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ٢٤ نوفمبر ٢٠٠٤ وتحمل السجل التجاري رقم ٥٥١٣٣. يعمل المصرف بموجب ترخيص ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف إسلامي في قطاع التجزئة. أسهم المصرف مُدرجة في بورصة البحرين. تشتمل البيانات المالية المرحلية على البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") .

٢ أساس الإعداد والعرض

أعدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي. بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تتبع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة، وتبعاً لذلك، تم عرض البيانات المالية الموحدة المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لإرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

إن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تشمل كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، مع ذلك، تم تضمين إيضاحات تفسيرية مختارة لبيان أحداث ومعاملات تؤثر بصورة جوهرية على فهم التغيرات في المركز والأداء المالي للمجموعة منذ آخر بيانات مالية موحدة سنوية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ .

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي نفسها تلك التي تم إستخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ .

٤ إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٥ التقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة يتطلب من الإدارة إستخدام بعض التقديرات، والأحكام، والفرضيات المحاسبية الهامة التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والأرقام المعلنة للموجودات، والمطلوبات، والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة، قامت الإدارة بإستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم إستخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية والتقديرات للمجموعة، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٦ إن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي معلومات مُراجعة وغير مدققة. تم إستخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد المختصر من البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وتم إستخراج أرقام المقارنة للبيانات الموحدة المختصرة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمارات المقيدة ومصادر وإستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة من المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المُراجعة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

٧ لا توجد إيرادات جوهرية ذات طبيعة موسمية .

٨ موجودات التمويلات

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
مرابحة	٣٤١,١٩٣	٣٣٤,٦٣٢
مشاركة	٧,٣٧٩	٨,٧٦٥
وكالة	٢١,٥٤١	٢٩,٣٨٦
مضاربة	١,١٥٦	١,١٥٥
إستصناع	-	٧
	٣٧١,٢٦٩	٣٧٣,٩٤٥
يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - محددة	(٨,٣٠٨)	(١٥,١٦٤)
يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - جماعية	(٣,٣١٣)	(٣,٤٠٤)
	٣٥٩,٦٤٨	٣٥٥,٣٧٧

تشتمل عقود المرابحة على أرباح مؤجلة تبلغ ٢٥,٩٢٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٣١,٠٠٤ ألف دينار بحريني).

٩ استثمارات في صكوك

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
صكوك الدين		
- صكوك مسعرة (بالتكلفة المطفأة)*	١٠٨,١٢٠	٧٣,٤٤٣
- صكوك غير مسعرة (بالتكلفة المطفأة)	٣٧٦	٧١١
صكوك حقوق الملكية		
- صكوك مسعرة (بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية)	٣,٨٥٠	-
	١١٢,٣٤٦	٧٤,١٥٤

* تتضمن صكوك بقيمة ٤٩ مليون دينار بحريني مرهونة مقابل تمويل متوسط الأجل بقيمة ٤١ مليون دينار بحريني.

١٠ استثمارات في أوراق مالية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		
- أوراق مالية غير مسعرة	١٥,١٤٨	١٥,١٤٨
بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية		
- أوراق مالية غير مسعرة(بالتكلفة مطروحا منها إنخفاض القيمة)*	٣٩,٩٤١	٣٩,٩٧٣
	٥٥,٠٨٩	٥٥,١٢١

* تظهر هذه الاستثمارات بالتكلفة مطروحاً منها إنخفاض القيمة وذلك بسبب عدم وجود مقياس موثوق للقيمة العادلة.

١١ تمويل متوسط الأجل

خلال الفترة، حصل المصرف على تسهيلين مرابحة متوسطة الأجل بقيمة ٤١ مليون دينار بحريني مضمونة باستثمارات في صكوك بقيمة ٤٩ مليون دينار بحريني.

١٢ مخصصات الإنخفاض في القيمة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مراجعة)
موجودات التمويلات		
- مخصصات محددة، صافي	٣,٣٢٠	٣,٦٦٠
- مخصصات جماعية، صافي	٦٢	١١٣
استثمارات في أوراق مالية		
- مخصصات محددة / (انتفت الحاجة إليها)	٤٤٠	(٢٦٤)
استثمارات في صكوك		
- مخصصات محددة	١٦٨	١٩٧
موجودات أخرى		
- مخصصات محددة	٤٣	-
	٤,٠٣٣	٣,٧٠٦

١٣ المعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة

الأرصدة والمعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة كالتالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	مساهمين رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	المجموع
الموجودات					
موجودات التمويلات	-	٩٦٧	٥,٧١٠	١,٣٧١	٨,٠٤٨
استثمارات في أوراق مالية	١٣٠	-	٢,٢٨٤	٢,٤٢١	٤,٨٣٥
موجودات أخرى	٤,٧٤٠	-	-	٩٩٠	٥,٧٣٠
المطلوبات					
ودائع من مؤسسات مالية	-	-	٣٧,٤١٠	-	٣٧,٤١٠
حسابات جارية للعملاء	٥٥	-	٦٧١	١,٤١٠	٢,١٣٦
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار	٦٣٤	٢٤٢	١٣,٩٦٤	٩٢٨	١٥,٧٦٨

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	مساهمين رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	المجموع
الإيرادات					
إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مُشتراة لغرض التأجير	-	٣٣	٢٤	٧٠	١٢٧
المصروفات					
مصروفات على ودائع من مؤسسات مالية، ومؤسسات غير مالية وأفراد	-	-	٢٢١	-	٢٢١
العائد على أصحاب حسابات الاستثمار	٢٧	٤	١٣١	١٠	١٧٢
تكلفة الموظفين	-	١,١١٨	-	-	١,١١٨
مصروفات أخرى	-	-	-	٧٧	٧٧

١٣ المعاملات الجوهرية مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	مساهمين رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	المجموع
الموجودات					
استثمارات في أوراق مالية	١٢٧	-	٢,٢٨٤	٢٥,٣٨٧	٢٧,٧٩٨
موجودات أخرى	٤,٦٧٨	-	-	٩١٨	٥,٥٩٦
المطلوبات					
حسابات جارية للعملاء	١٠	-	٨٨	١,٩٠٣	٢,٠٠١
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار	٤٤٦	١٥٠	١٩,٩٣٥	٩١٧	٢١,٤٤٨

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	شركات زميلة	أعضاء مجلس الإدارة / موظفي الإدارة الرئيسيين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية	مساهمين رئيسيين / شركات لدى أعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	المجموع
الإيرادات					
إيراد من موجودات التمويلات وموجودات مُشتراة لغرض التأجير	٦	-	-	-	٦
المصروفات					
العائد على أصحاب حسابات الاستثمار	٨	١	٧٧	٩	٩٥
تكلفة الموظفين	-	٧٧٩	-	-	٧٧٩
مصروفات أخرى	-	-	٤	-	٤

١٤ إلتزامات وإرتباطات

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
إلتزامات غير مسحوبة لتمويلات	٤٤,٧٣٢	٦٥,٧٩٧
ضمانات مالية	٢١,٤٥٥	٢٢,٦٦٩

١٥ تخصيصات صافي الأرباح، إن وجدت، يتم عملها في نهاية السنة فقط.

١٦ موجودات تحت الإدارة

يقوم المصرف بتوفير خدمات إدارية، وإدارة استثمارات وخدمات إستشارية لشركاته الاستثمارية، حيث تقوم المجموعة بإتخاذ قرارات نيابة عن هذه الشركات، لم يتم تضمين أي موجودات تحت الإدارة في هذه البيانات المالية الموحدة المختصرة.

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
حسابات الاستثمار المقيدة	١٠,٧٨٥	١٠,٩٤٩
موجودات أخرى تحت الإدارة	١٧١,٥٣٣	١٧١,٥٣٣

١٧ بيان القطاعات

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	**خدمات مصرفية إستثمارية**	**خدمات مصرفية للمؤسسات والأفراد**	**غير موزعة**	**المجموع**
إيرادات القطاع	١١٢	١٧,١٩٧	-	**١٧,٣٠٩**
نتائج القطاع	(١,١٠٤)	١٠,٢٥٦	(٥,٤٢٧)	**٣,٧٢٥**
موجودات القطاع	٩٠,٤٦٥	٦٩٢,٩٨٦	٩,٣٢١	**٧٩٢,٧٧٢**

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجعة)	خدمات مصرفية إستثمارية	خدمات مصرفية للمؤسسات والأفراد	غير موزعة	المجموع
إيرادات القطاع	١٧٠	١٧,٠٢٩	-	١٧,١٩٩
نتائج القطاع	(٢٣٧)	٩,٨٠٧	(٥,٢٥٠)	٤,٣٢٠
موجودات القطاع	٨٨,٢١٧	٦١٢,٠٨٨	٩,٠٠١	٧٠٩,٣٠٦

١٨ الأدوات المالية

القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية، تعريف القيمة العادلة هو إفتراض إستمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط غير مُنصفة.

(أ) أدوات مالية بالقيمة العادلة

يبين الجدول التالي الأدوات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة، بإستخدام طريقة التقييم.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي
أوراق مالية غير مسعرة تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	-	-	١٥,١٤٨	١٥,١٤٨
صكوك حقوق الملكية تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	٣,٨٥٠	-	-	٣,٨٥٠
	٣,٨٥٠	**-**	**١٥,١٤٨**	**١٨,٩٩٨**

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي
أوراق مالية غير مسعرة تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	-	-	١٥,١٤٨	١٥,١٤٨
	-	-	١٥,١٤٨	١٥,١٤٨

الجدول التالي يحلل الحركة في الموجودات المالية في المستوى ٣ خلال الفترة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
في بداية الفترة	١٥,١٤٨	١٥,١٤٨
أرباح/ (خسائر) في بيان الدخل	-	-
مشتريات	-	-
سداد	-	-
مُحوّل إلى/ (من) المستوى الثالث	-	-
في نهاية الفترة	**١٥,١٤٨**	١٥,١٤٨

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، لم يكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني لمقاييس القيمة العادلة، أو أي تحويلات من أو إلى المستوى الثالث.

١٨ الأدوات المالية (يتبع)

(ب) أدوات مالية ليست بالقيمة العادلة

يبين الجدول التالي مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	القيمة الدفترية (مراجعة)	القيمة العادلة (مراجعة)
موجودات مالية		
موجودات التمويلات	٣٥٩,٦٤٨	٣٥٩,٦٤٨
استثمارات في صكوك	١٠٨,٤٩٦	١٠٧,٦٣٣
موجودات مشتراة لغرض التأجير	٩٧,٩٥٤	٩٧,٩٥٤
أقساط إيجارات مستحقة	٦,٩٢٨	٦,٩٢٨
	٥٧٣,٠٢٦	٥٧٢,١٦٣
مطلوبات مالية		
حسابات جارية للعملاء	٦٣,٧٢١	٦٣,٧٢١
	٦٣,٧٢١	٦٣,٧٢١

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	القيمة الدفترية (مدققة)	القيمة العادلة (مدققة)
موجودات مالية		
موجودات التمويلات	٣٥٥,٣٧٧	٣٥٥,٣٧٧
استثمارات في صكوك	٧٤,١٥٤	٧٤,١٥٤
موجودات مشتراة لغرض التأجير	٩٢,٨٣٩	٩٢,٨٣٩
أقساط إيجارات مستحقة	٢,٥٧٣	٢,٥٧٣
	٥٢٤,٩٤٣	٥٢٤,٩٤٣
مطلوبات مالية		
حسابات جارية للعملاء	٧٥,٨١٤	٧٥,٨١٤
	٧٥,٨١٤	٧٥,٨١٤

١٨ الأدوات المالية (يتبع)

(ب)أدوات مالية ليست بالقيمة العادلة (يتبع)

أساليب التقييم

استثمارات في أوراق مالية

تقيس المجموعة القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة باستخدام اسعار السوق في سوق نشط للأداة.

بالنسبة لبعض الأدوات غير المدرجة، تستخدم المجموعة نماذج الملكية، التي يتم عادة تطويرها من تقنيات تقييم معروفة للقيمة العادلة. بعض أو جميع مدخلات هذه النماذج قد لا تكون قابلة للرصد، ولكن يتم تقديرها بناء على فرضيات. مدخلات طرق التقييم تمثل توقعات السوق بصورة معقولة، ومقاييس عوامل المخاطر العوائد الكامنة في الأداة المالية.

يوجد لدى المجموعة استثمارات في أوراق مالية تبلغ ٣٩,٩٤١ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٩,٩٧٣ ألف دينار بحريني) تظهر بالتكلفة وتطرح منها مخصصات الإنخفاض في القيمة لعدم توفر مقياس موثوق للقيمة العادلة.

يتم تسجيل تسويات التقييم للسماح لهوامش العرض والطلب، مخاطر السيولة، بالإضافة للعوامل الأخرى. تعتقد الإدارة أن تسويات التقييم هذه ضرورية ومناسبة لعرض قيم هذه الاستثمارات بصورة عادلة.

الأثر المحتمل لإستخدام الفرضيات البديلة المحتملة لتقييم الاستثمارات مما ينتج عن ٥% إنخفاض أو زيادة في مضاعف السوق سينتج عنه زيادة أو إنخفاض في القيمة العادلة المعلنة بمبلغ ٧٣٤ ألف دينار بحريني. الأثر المقابل سيكون في الربح أو الخسارة المعلنة من قبل المجموعة.

موجودات التمويل

في حالة موجودات التمويلات وأقساط الإيجارات المستحقة، يكون متوسط معدل الربح للمحفظة متوافق مع قيم السوق الحالية للتسهيلات المشابهة وبناءاً على ذلك وبعد الأخذ بعين الإعتبار التعديلات المتعلقة بمخاطر المبالغ المدفوعة مقدماً وتكاليف مخصصات انخفاض القيمة يتوقع ألا تتغير القيمة الحالية جوهرياً مقارنة بالقيمة العادلة لهذه الموجودات.

أدوات مالية أخرى

الإيداعات لدى المؤسسات المالية والإيداعات من المؤسسات المالية هي لفترات قصيرة، وبالتالي فإن القيمة الدفترية لاتختلف عن القيمة العادلة. الإيداعات من المؤسسات غير المالية والأفراد الغير قصيرة الأجل يتم إعادة تسعيرها على فترات منتظمة، وبالتالي فإن القيمة الدفترية تعكس القيمة العادلة. القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لاتختلف إختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل.